

ЛИНГВОСТРАНОВЕДЧЕСКИЙ КОМПОНЕНТ, КАК СРЕДСТВО ПОВЫШЕНИЯ МОТИВАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ

ВА РБ, г. Минск

The article is devoted to the problems of country-specific studies materials selection as integral part of modern teaching methodology of foreign languages.

Semantic analysis of the plan of the contents of resistant to verbal complexes, study of specific formal means of a foreign language, analysis national-specific

interacting of language and nonverbal means of communication, linguistic justification of regional geographic aspect of teaching materials treat to problems of regional geographic linguistics.

В связи с растущей мобильностью, реальной возможностью людей общаться с представителями другой страны и расширением связей в области экономики, образования, науки, культуры возрастает потребность в специалистах, способных участвовать в межкультурной коммуникации. Как следствие меняется и растет статус иностранного языка как учебного предмета.

Все эти составляющие обуславливают последовательную ориентацию современной методики обучения иностранным языкам на реальные условия коммуникации. Владение коммуникативной компетенцией как конечный результат обучения предполагает не только владение соответствующей иноязычной техникой, но и усвоение неязыковой информации, необходимой для адекватного обучения и взаимопонимания.

Главной целью обучения иностранному языку в вузе неязыкового профиля является умение пользоваться иностранным языком как средством общения в сфере своей будущей профессиональной деятельности, а также в том коммуникативном пространстве, в котором будет происходить межкультурная

коммуникация вне профессиональной деятельности (в аэропорту, в гостинице, на улице и т.д.). В процессе обучения формируется коммуникативная компетенция, которая подразумевает умение пользоваться всеми видами речевой деятельности, а также включает в себя языковую компетенцию и социокультурные знания, умения и навыки. Главными принципами обучения иностранным языкам являются знание специфики страны изучаемого языка и страноведческий подход.

Страноведение является одной из базисных наук для методики обучения иностранным языкам. Оно дает представление о социально-культурном положении страны и народа, язык которого стал предметом изучения, об обычаях, традициях, культурных ценностях, присущих данному народу. На занятиях по языку использование страноведческой информации носит прикладной характер. Такая информация удовлетворяет познавательные и коммуникативные потребности учащихся, способствует формированию коммуникативной компетенции и как ее составной части – социокультурной компетенции. Социокультурная компетенция обеспечивает возможность не только участвовать в межкультурной коммуникации, но и пользоваться языком на уровне его носителя, т.е. стать языковой личностью, умеющей организовать свое речевое поведение в соответствии с нормами изучаемого языка и культурой его носителей.

Процесс усвоения лингвострановедческого материала имеет огромное значение для методической базы учебных заведений. В наше время необходимо и престижно знание одного или нескольких иностранных языков. Появилось множество методик ускоренного, но не всегда эффективного изучения иностранных языков. Поэтому необходимо, чтобы уровень преподавания иностранных языков повысился, а для этого следует искать новые методы преподавания. Лингвострановедческий материал является сильным рычагом для создания и поддержания интереса к изучению иностранных языков. Отсюда следует, что мотивация

увеличится и станет прочнее, если мы будем вводить элементы лингвострановедческого характера.

«Лингвострановедение (от лат. *lingua* + страноведение) – аспект в практическом курсе иностранного языка и теоретическом курсе методики его преподавания. Возникнув в методике преподавания русского языка как иностранного в 70-80-х гг., лингвострановедение первоначально трактовалось как область методики, связанная с исследованием путей и способов ознакомления иностранных учащихся с действительностью страны изучаемого языка в процессе изучения иностранного языка и через посредство этого языка.

В 90-е годы произошло уточнение содержания лингвострановедения, которое стало трактоваться как методическая дисциплина, реализующая практику отбора и презентации в учебном процессе сведений о национально-культурной специфике речевого общения языковой личности с целью обеспечения коммуникативной компетенции иностранцев, изучающих русский язык» [1, с. 139].

Верещагин и В.Г. Костомаров, сформулировали этот важнейший аспект преподавания языков следующим образом: «Две национальные культуры никогда не совпадают полностью, – это следует из того, что каждая состоит из национальных и интернациональных элементов. Совокупности совпадающих (интернациональных) и расходящихся (национальных) единиц для каждой пары сопоставляемых культур будут различными» [2].

При включении национально-культурного компонента в содержание обучения иностранному языку нужны адекватные средства для его усвоения. Такими средствами могут быть прежде всего аутентичные материалы: литературные и музыкальные произведения, предметы реальной действительности и их иллюстративные изображения, которые больше всего могут приблизить учащегося к естественной культурологической

среде. Сообщение знаний о культуре, истории, реалиях и традициях способствует воспитанию положительного отношения иностранному языку, культуре народа-носителя данного языка. Иноязычная культура как цель обучения имеет наряду с социальным, педагогическим и психологическим содержанием – лингвострановедческое.

Сложность и многогранность проблемы повышения мотивации обучающихся подчеркивают многие методисты и в соответствии с этим предлагают различные подходы к решению этой проблемы. Пути решения связываются с: 1) созданием специально разработанной системы упражнений, выполняя которые учащиеся ощущали бы результат своей деятельности; 2) вовлечение эмоциональной сферы в процесс обучения; 3) характером педагогических воздействий педагога, в частности наличием стимулов и подкреплений; 4) использованием на уроках аудиовизуальных средств; 5) использованием личностной индивидуализации; 6) разработкой системы внеклассных занятий, усиливающих мотивационную сторону изучения языка. Так же благодаря наблюдениям, можно сказать, что повышение мотивации идет через: 1) вовлечение учащихся в самостоятельную работу на уроке; 2) проблемность заданий и ситуаций; 3) контроль знаний умений и навыков; 4) использование познавательных игр; 5) страноведческий материал.

Следует добавить, что с целью развития у студентов неязыкового вуза коммуникативной и социокультурной компетенции необходимо использовать на занятиях по иностранному языку разнообразные упражнения, помогающие не только развивать и совершенствовать разговорные умения и навыки, но и знакомить студентов с зарубежной экономикой и культурой. Это могут быть упражнения проблемного характера, способствующие активной мыслительной деятельности студентов, упражнения, при выполнении которых необходимо выразить собственную точку зрения, уметь доказать ее.

Одним из наиболее эффективных коммуникативных упражнений для совершенствования лингвострановедческих навыков и умений является ролевая игра. В основе ролевой игры лежит организационное общение участников в соответствии с распределенными между ними ролями и игровым сюжетом. Ролевая игра стимулирует спонтанное поведение обучаемого, его реакцию на поведение других людей, участвующих в гипотетической ситуации. Данный прием представляет собой имитацию реальных ситуаций межкультурной коммуникации и дает возможность практиковать новые модели поведения. При этом необходимо тщательно отбирать материал, так как перед системой высшего образования стоит задача подготовки квалифицированного специалиста, в том числе военного готового к культурному, профессиональному и личному общению с представителями стран с иными социальными традициями и языковой культурой. Оптимально отобранный материал укрепляет все составляющие мотивации: потребности, интересы, эмоции.

Большую роль в развитии социокультурной компетенции на занятиях по иностранному языку играют также оригинальные тексты, содержащие аутентичный материал, который представляет собой образцы естественной речи носителей языка, знакомит студентов с типичными правилами их поведения, с культурой страны изучаемого языка. Аутентичные материалы, содержащие фактический и речевой материал, могут использоваться для формирования социокультурной компетенции, являющейся необходимым условием при ориентации обучения иностранному языку на реальное общение с представителями иной культуры. Текст, созданный в рамках той или иной культуры, выступает как источник информации о национальной специфике народа, его культурных традициях, повседневном поведении, тем самым подготавливает изучающего иностранный язык к межкультурному взаимодействию.

Согласно психологическим исследованиям мотивации и интереса при обучении иностранному языку усилия преподавателя

должны быть направлены на развитие внутренней мотивации обучающихся, которая исходит из самой деятельности и обладает наибольшей побудительной силой. Внутренняя мотивация определяет отношение обучающихся к предмету и обеспечивает продвижение в овладении иностранным языком.

Из вышесказанного мы видим, что в настоящее время имеется достаточное количество исследований в психологии и методике преподавания иностранных языков, позволяющих использовать их в дальнейших поисках решения проблемы и осуществить ценностный подход в ее рассмотрении.

Особое внимание следует уделять безэквивалентной и фоновой лексике, обозначающей реалии, т.к. их значение раскрывается путем толкования. Реалиями следует считать слова, не имеющие понятийных соответствий в сопоставленных языках (из-за отсутствия самих обозначенных предметов), а фоновой лексикой – слова, различающиеся своими фонами из-за несовпадения отдельных семантических долей (их иногда еще называют второстепенными признаками). Эти отдельные семантические доли часто играют решающую роль в отнесении слова к данной культуре, т.к. именно в этой частности заложена национальная самобытность обозначаемого тем или иным словом явления.

Таким образом, разнообразие национальных особенностей, воплощенных в реалиях, дает пищу и служит объектом изучения лингвострановедения, с помощью и посредством которого мы изучаем и стараемся понять внутренний уклад, экономический и культурный уровень, историю страны изучаемого языка, ее героев, традиции и обычаи. Именно через реалии мы узнаем те черты, особенности характера, которые присущи именно этой стране, проживающей в данную историческую эпоху, т.к. лексика реагирует на все изменения в общественной жизни и отражает это в словарном запасе страны.

Реалии являются главным объектом изучения лингвострановедения. И если мы будем вводить лингвострановедческий

материал, основанный главным образом на знаниях страны изучаемого языка, определенными, нормированными тематически ориентированными порциями, то это внедрение будет способствовать усвоению языка, не только в качестве коммуникативной функции. Чем выше будет уровень сформированности активной речевой деятельности, тем сильнее и устойчивее будут внутренние мотивы, которые в единстве с широкими социальными и обеспечат положительное отношение к политической, экономической и культурной жизни страны изучаемого языка.

Таким образом, будут реализованы воспитательная, образовательная, развивающая и, главным образом, практическая цели. Благодаря приобщению обучающихся к национальной культуре различных народов, популяризации иностранного языка путем знакомства с текстами музыкальных композиций, с лингвострановедческими понятиями повышается мотивация обучения иностранному языку, т.к. с психологической точки зрения мы любим то, что нам близко и понятно. Но лингвострановедение – это всего лишь часть процесса обучения, который не стоит на месте и ищет новые пути эффективного познания. И лингвострановедение в совокупности с новыми, прогрессивными методиками сможет дать и достичь того результата, которого требует наше общество на данной ступени развития, т.е. личности способной и желающей участвовать в межкультурной коммуникации и готовой самостоятельно совершенствовать свою иноязычную речевую деятельность.

Учитывая вышесказанное, можно сделать вывод о том, что введение на занятиях элементов страноведения и лингвострановедения не только расширяет кругозор обучаемых, знакомит их с национально-культурными особенностями и реалиями страны изучаемого языка, но и способствует повышению мотивации студентов к изучению иностранного языка и приобретению коммуникативной компетенции.

ЛИТЕРАТУРА

1. Азимов, Э.Г. Словарь методических терминов (теория и практика преподавания языков) / Э.Г. Азимов, А.Н. Щукин. – СПб., 1999. – С. 139.
2. Верещагин, Е. Язык и культура. Три лингвострановедческие концепции: лексического фона, рече-поведенческих тактик и сапиентимы / Е. Верещагин, В. Костомаров. – Москва, 2005.
3. Нефедова, М.А. Страноведческий материал и познавательная активность учащихся / М.А. Нефедова, Т.В. Лотарева // Иностранные языки в школе. – № 6. – 1987.

УДК 378

Гончаревич П.В., Аксенова Л.Н.

ОРГАНИЗАЦИОННО-ПЕДАГОГИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ ФОРМИРОВАНИЯ УПРАВЛЕНЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ У БУДУЩИХ ПЕДАГОГОВ-ИНЖЕНЕРОВ В ПРОЦЕССЕ ПРОХОЖДЕНИЯ ПЕДАГОГИЧЕСКИХ ПРАКТИК

БНТУ, г. Минск

Выпускники инженерно-педагогического факультета, обучающиеся по специальности «Профессиональное обучение», трудоустраиваются преподавателями и мастерами производственного обучения в учреждения профессионально-технического и среднего специального образования.

Деятельность педагога профессиональной школы сложная и ответственная. Он должен повысить эффективность учебной деятельности учащихся, а для этого важно осуществлять грамотное управление. Поэтому значимость прохождения студентами педагогических практик в учреждениях профессионального образования объясняется необходимостью подготовки будущих педагогов-инженеров к управленческой деятельности.